

SHOWCASE



SHOWCASE
#MAGAZINE
#SHOPPING
#VITRINES#
PARIS#LUXE
#ETE 2023
NUMERO22

LE VENT EN POUPE

THE WIND IN ITS SAILS

U

UN RENDEZ-VOUS SPORTIF INCONTOURNABLE

En 4 ans, le SailGP est devenu un rendez-vous international incontournable autant pour les amateurs que les professionnels qui ne la louperaient pour rien au monde ! Son succès réside dans le positionnement et l'image de ce sport à la fois intense, innovant, extrême, mais aussi accessible au plus grand nombre. Car c'est le spectacle qu'il nous offre que l'on admire et que l'on soutient !

Comment ÇA MARCHE ?

Dix équipes s'affrontent lors de courses en flotte, qui se déroulent sur un parcours défini. La saison 3 a accueilli la Nouvelle Zelande, l'Australie, les États-Unis, le Canada, le Danemark, la Grande-Bretagne, le Japon, l'Espagne, la Suisse, la France et l'Allemagne qui vient de rejoindre le circuit. Un sport dans lequel la France se positionne au 3e rang général en attendant la finale de la saison dans la mythique baie de San Francisco.

« EAUX » LES CŒURS !

Cette belle aura est portée par le pilote Quentin Delapierre qui a rejoint il y a un peu plus d'un an la team française. Depuis lors, ce sportif aguerri, étoile montante de la voile française, ne cesse de pousser son équipe vers le haut. Son objectif : mettre la France sur le devant de la scène mondiale. Audacieux ? non, talentueux ! En effet, à seulement 30 ans, le barreur français est aujourd'hui considéré comme l'élite française de la voile ! C'est un bosseur, un vrai ! Avec un caractère très humble, on espère secrètement, pour lui, que son nom fasse un jour partie des légendes de la voile internationale.

COCORICO à vos agendas.

Top départ à Chicago en juin 2023 pour un événement en 12 étapes qui se terminera en juillet 2024, avec une grande finale dans la baie de San Francisco. A ne pas manquer ? Le « France Sail Grand Prix », les 9 et 10 septembre prochain, à Saint-Tropez. Ce sera l'occasion de sensibiliser les spectateurs aux actions positives menées par les équipes de SailGP pour réduire leur empreinte carbone globale et contribuer à accélérer l'inclusion dans la voile. Une initiative inédite dans le monde du sport.

SailGP est une compétition internationale de voile en équipage. Basée sur le concept de la Coupe de l'America, elle se déroule sur de grands catamarans qui ont cette particularité de voler au-dessus de l'eau à vive allure. Une innovation et une prouesse qui donnent lieu à un spectacle incroyable !

SailGP is an international crewed sailing competition. Based on the concept of the America's Cup, it takes place on large catamarans sailing above the water at high speed. An innovation and a feat promising an incredible show !

AN ESSENTIAL SPORTING EVENT

In 4 years, SailGP has become an unmissable international meeting for both amateurs and professionals who wouldn't miss it for anything in the world !

Its success lies in the positioning and image of this intense, innovative, extreme sport, but also accessible to as many people as possible. Because it is the show it offers that we admire and support it !

How does it WORK ?

Ten teams compete in fleet races, which take place on a set course. Season 3 welcomed New Zealand, Australia, the United States, Canada, Denmark, Great Britain, Japan, Spain, Switzerland, France and Germany which has just joined the circuit.

A sport in which France is positioned 3rd while waiting for the season finale in the legendary San Francisco Bay.

“WATERS” in the hearts !

This beautiful aura is given by the pilot Quentin Delapierre who joined the French team a little over a year ago. Since then, this experienced athlete, rising star of French sailing, has continued to push his team to the top. His goal is to put France in the best teams worldwide.

Daring ? no, talented ! Indeed, at only 30 years old, the French helmsman is now considered as the French elite of sailing ! He's a hard worker, a real one ! With a very humble character, we secretly hope for him that his name will someday be part of the international sailing legends.

CHAUVINIST, in your diaries.

Start in Chicago in June 2023 for a 12-stage event that will end in July 2024, with a big finale in San Francisco Bay. Do not miss it ? « France Sail Grand Prix », on September 9 and 10, in Saint-Tropez. This will be an opportunity to raise awareness among spectators of the positive actions taken by SailGP teams to reduce their overall carbon footprint and help accelerate inclusion in sailing. An unprecedented initiative in the world of sport.



Christchurch, une escale surprenante

Christchurch, a surprising stopover

La rédaction de Showcase Magazine a eu la chance rencontrer l'équipe de France en Nouvelle Zélande, à Christchurch.

Deux jours de compétitions extrêmes où les français, en plein cercle vertueux, se sont retrouvés troisièmes au classement provisoire derrière les Australiens et les Néo-Zélandais. Une qualification pour l'ultime course qui couronnera le grand vainqueur du championnat avant d'enchaîner sur une 4e saison. Une nouvelle chance de faire parler de l'équipe de France encore plusieurs mois ! Car oui, ce sport fait briller l'Hexagone par sa capacité à conjuguer l'esprit d'équipe, l'effort intense et tout un ensemble de valeurs nobles.



A cette occasion Showcase est allé visiter Christchurch, une étape incontournable lors d'un voyage sur l'île du Sud de la Nouvelle-Zélande. Connue pour son patrimoine anglais authentique, où se rencontrent sans incohérence un patrimoine culturel riche, des traditions locales historiques et une volonté d'apporter une impulsion contemporaine dans le développement de son offre touristique, Christchurch est une ville surprenante et créatrice. Pour visiter la ville, nous avons sauté dans un tramway aux allures vintage qui nous a fait faire le tour de tous les plus beaux spots de la ville, et notre coup de cœur s'est porté sur le Tussock Hill. C'est en 1998 que Robin Woodsford et sa partenaire Julie, font l'acquisition d'un terrain situé sur les collines volcaniques de Port Hills à Christchurch dans le but d'établir un vignoble et une oliveraie biologiques. La colline nue de touffes est plantée de vignes de pinot noir et d'oliviers. La vigne obtient la certification officielle des viticulteurs biologiques en 2016. En 2017, la vigne est vendue à la famille Targett qui décide de créer une maison d'hôtes. Sirotez, observez les étoiles et regardez le coucher de soleil. Tussock Hill propose une délicieuse sélection d'assiettes saisonnières à partager qui mettent en valeur les produits locaux de Canterbury et bien sûr leurs savoureux vins biologiques. La carte change et évolue au gré des saisons et de ce que les producteurs locaux sont en mesure de proposer. C'est l'adresse incontournable si vous avez la chance de visiter Christchurch, une escapade rurale à seulement quinze minutes du centre-ville.

Showcase Magazine editorial staff had the chance to meet the French team in New Zealand, in Christchurch.

Two days of extreme competitions where the French, in full virtuous circle, found themselves third in the provisional classification behind the Australians and the New Zealanders. A qualification for the final race which will crown the big winner of the championship before moving on to a 4th season. A new chance to speak about the French team for several more months ! Because this sport really makes France shine with its ability to combine team spirit, intense effort and a whole set of noble values.

On this occasion Showcase went to visit Christchurch, an essential stopover during a trip to the South Island of New Zealand. Known for its authentic English heritage, where a rich cultural heritage, historical local traditions and a desire to bring a contemporary impulse to the development of its tourist offer meet without inconsistency, Christchurch is a surprising and creative city.

To visit the city, we jumped on a vintage-looking tram that took us around all the most beautiful spots in the city, and our favorite was Tussock Hill. In 1998, Robin Woodsford and his partner Julie, bought a land located on the volcanic hills of Port Hills in Christchurch with the aim of establishing an organic vineyard and olive grove. The no-tufted hill is planted with pinot noir vines and olive trees. The vine obtained the official certification of organic winegrowers in 2016. In 2017, the vine was sold to the Targett family who decided to create a family business. Guesthouses or retreats, each has its own private balcony overlooking the vineyards. Sip, stargaze and watch the sunset. Tussock Hill offers a delicious selection of seasonal sharing plates promoting local Canterbury produce and of course their tasty organic wines. The menu changes and evolves with the seasons and what local producers can offer. This is the place to go if you have the chance to visit Christchurch, a rural getaway just fifteen minutes from downtown.

**Tussock Hill ,210 Huntsbury Avenue,
Cashmere, Christchurch 8022, Nouvelle-Zélande
tussockhill.co.nz/**

AUTRES LIEUX INCONTOURNABLES
Pour dormir et savourer un merveilleux petit déjeuner [le Eliza's Manor, elizas.co.nz](http://le-eliza-s-manor.co.nz)
Pour un apéritif festif : le rooftop de Mr Brightside, mrbrightside.co.nz
Pour un dîner enchanté : Amazonita, amazonita.co.nz
Twenty-Seven Steps, twentysevensteps.co.nz
The Monday Room, themondayroom.nz

